

Inhalt

Danksagung	9
Einleitung	11
Ziel Methodik, medienübergreifende Perspektive Krise der Repräsentation und Ghassan Salhabs Reaktion Film und Stadt Aufbau Forschungsstand Anmerkungen zur Transkription und Übersetzung von Filmzitenen	
1. Film und Video im Kontext künstlerischer Diskurse im Libanon	23
Krise der Repräsentation Verkörperte Wahrnehmung Akustische Erinnerungen Libanesischer Film: von Idealisierung zu kritischer Selbstreflexion Überblick über Biographie und Werk Rezeptionsstereotypen und ihre Kritik	
2. Der melancholische Blick auf Beirut	53
Melancholie als Reaktion auf Krisenzeiten Wege der Melancholieüberlieferung	
BEYROUGH FANTÔME / أشباح بيروت	59
Synopsis Dokumentation versus Fiktion Eingangssequenz Stadt und Individuum: zwischen Leben und Tod Zwischen Nähe und Fremdheit Alles, was uns trennt Erinnern oder Vergessen Die Gegenwart der Vergangenheit Labyrinth oder Leere	
TERRA INCOGNITA / أرض مجهولة	72
Synopsis Eingangssequenz Turayyā als Stadtallegorie Lailā als Komplementärfigur zu Turayyā Stadt am Reißbrett oder gewachsene Stadt Osterchoral und Bombenexplosion Eingrenzung durch die Gruppe oder Auflösung in der Masse	
LE DERNIER HOMME / أطلال	82
Synopsis Verlangsamung und Abbau der Kommunikation Eingangssequenz Meerestiefe versus Tanz Das Doppelgängermotiv Vom Sonnenlicht zur Nacht Doppeltitel: ATLĀL und LE DERNIER HOMME	
Ästhetisch gewendete Melancholie	91
Antagonismen und Antinomien, Zwischenzustände Bauen aus Ruinen	
Melancholie als Modus einer Welterfahrung	98
Stadtallegorien und Zustandsbeschreibung Beiruts Ġurba, die Stimmung des Ausgeschlossenen Ästhetik des Elegischen versus mythischer Utopismus Ruinen, der <i>aṭlāl</i> -Topos Labyrinth und Reisetopos	

3. Film und Poesie	121
LA ROSE DE PERSONNE / ذات يوم	121
Entstehungskontext Paul Celans Titel <i>Die Niemandrose</i> Poesie als Unterwegssein	
Film, Poesie, Klang	132
Film als Publikationsform von Gedichten Gedichtfilm Zwischen Verstehensbemühung und sinnlicher Partizipation Audiovision und Rhythmus Rezitation im Gedichtfilm und in der arabisch-islamischen Tradition	
(POSTHUME)	146
Entstehungskontext Entsprechung von Außenwelt und Innenwelt Bildschichtungen und Tonballungen Posthum: sich selbst überleben	
Poesie und Antlitz	155
Texte, Gesicht, Stadt Antlitz: Poesie als Begegnung Rückenfigur Ġalāl ad-Dīn Rūmī	
4. Von der hermeneutischen Sinnsuche zur ästhetischen Erfahrung	163
Text, Film, Stimme Einführung in Ghassan Salhabs literarische Texte	
Fragments <i>du Livre du naufrage</i> / من كتاب الغرق	167
Das erzählte Ich in der 3. Person fragments <i>du Livre</i> <i>du naufrage</i> Stimmungsumschwünge Filmbezüge Intertextuelle Bezüge Rhetorik des Scheiterns <i>Do Ré Mi Fa Sol La Si!</i> Melancholie als Hoffnung	
1958	187
Historischer Hintergrund: Libanonkonflikt 1958 Erinnerungsinterviews und Archivaufnahmen Verminte Atmosphäre Echowirkungen Identität und Sprache <i>Chants derniers</i> Stimme an der Schwelle zur Bedeutung, das Unsagbare Selbstportrait ohne Selbst	
LA MONTAGNE / الجبل	203
Synopsis Allegorik Jacques Derrida über Apokalypse Suche nach Erkenntnis <i>The Man Comes Around</i> Sprachfluss Wirkweisen der unterschiedlichen medialen Realisierung von Text <i>Son double</i> Entsprechung von Text- und Bildgestaltung Text, Bild, Klang	
Sinn durch Bild und Klang	225
Schluss – Gestalten durch Verbergen	226
Von der medialen Repräsentation zur Raumsituation	
Film- und Literaturverzeichnis	234
Anhang	247
Transkribierte Eigennamen	